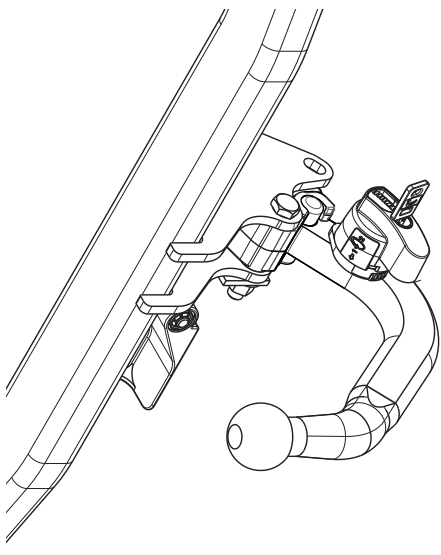

Fitting instructions


Make: Ford

Focus Sedan; 2011->

Type: 5446




Couplingsclass: A50-X



euro tested

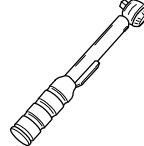
ECE/R55




Approved

Approved


E11 55R 018158



0km




+





1000km

Max. mass trailer : 1500 kg


Max. vertical load : 75 kg



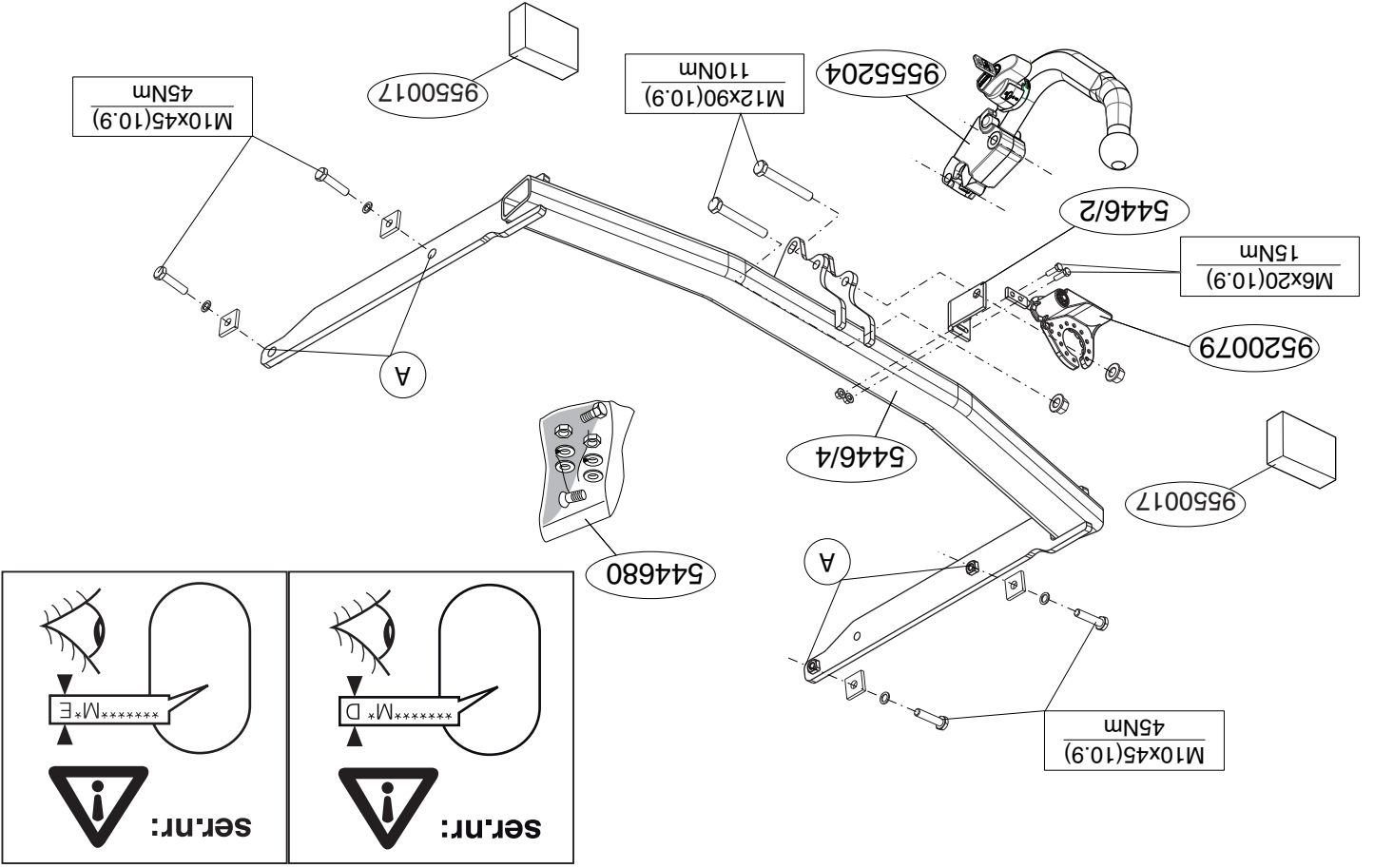
D-Value: 10 kN

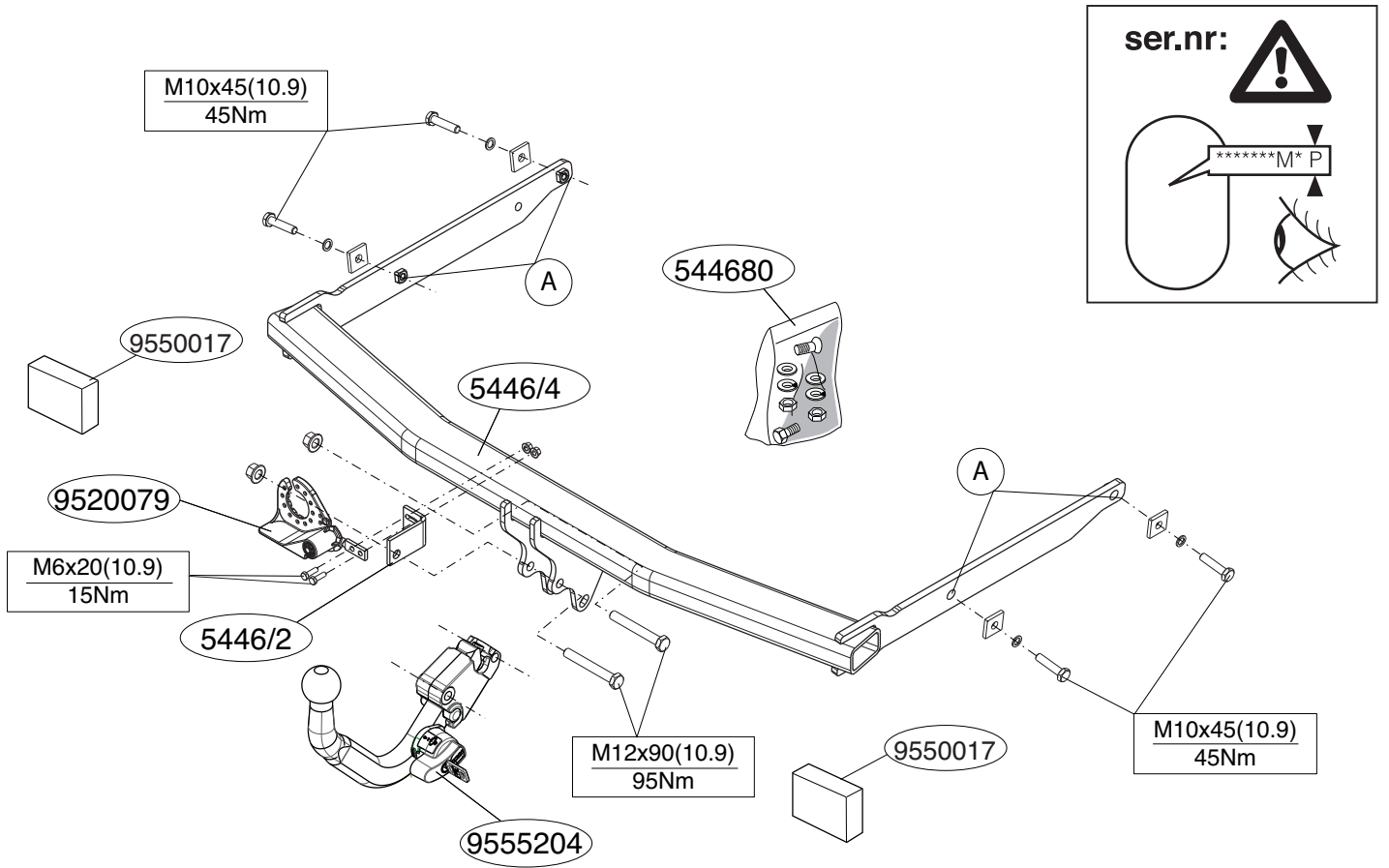



10.9

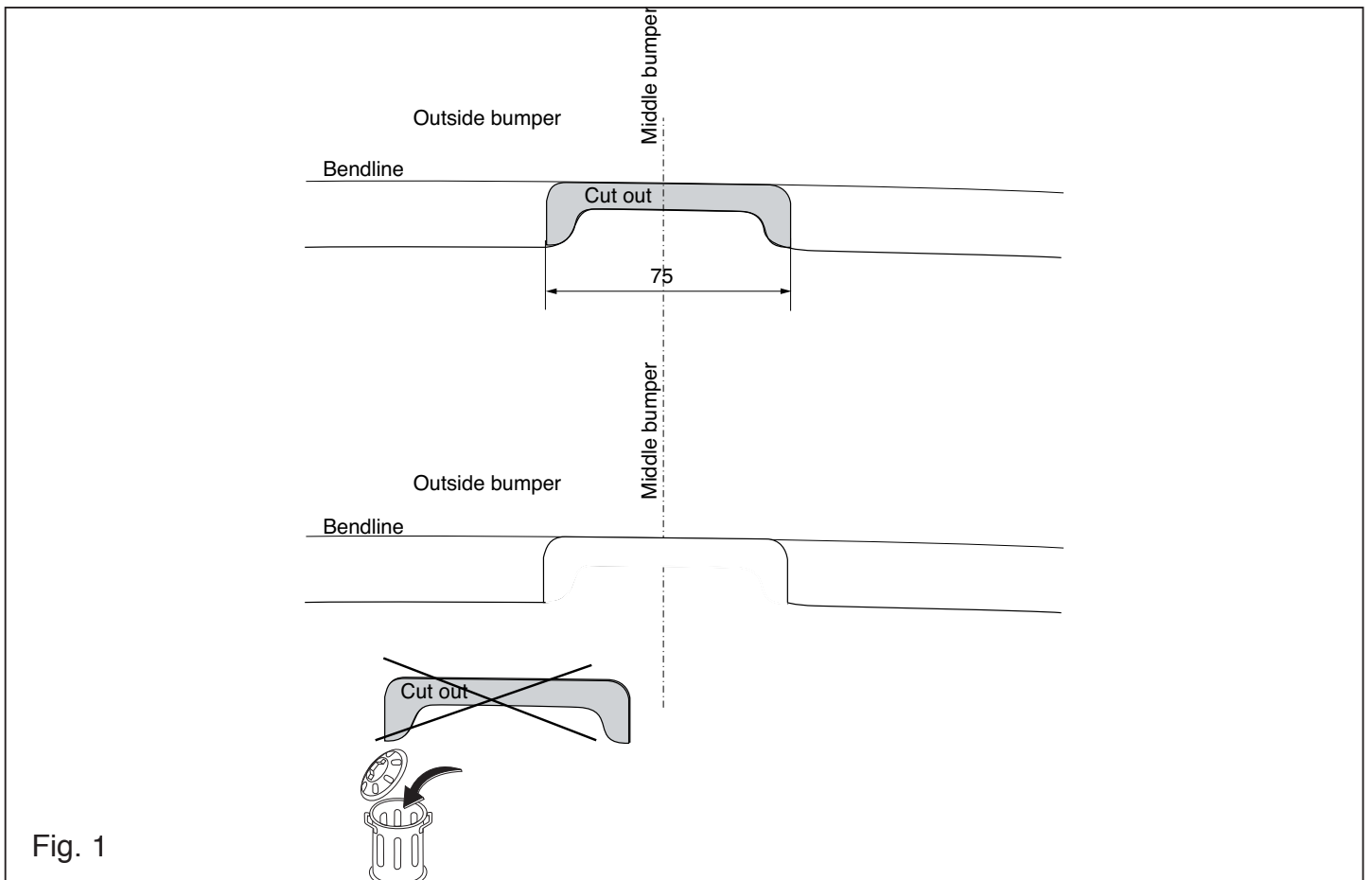


10





© 544670/17-05-2011/3



© 544670/17-05-2011/12

* Thule is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschiede gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgescreven montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoorschrift.

GB FITTING INSTRUCTIONS:

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

1. Remove the bumper and the steel buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed.
2. Position the tow bar in the chassis.
3. Fit the tow bar.
- 4a. Place the two PE foam blocks as sealing in the chassis members.
4. Saw a section out of the middle of the underside of the bumper as shown in fig 1.
5. Fit the bumper.
6. Fit the Thule Connector including the foldaway socket plate and strip.
7. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook. For fitting instructions and attachment method, see drawing.

See the assembly manual supplied for instructions on fitting the removable ball system.

NOTE:

- * Should this installation process entail the cutting of the bumper – confirmation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Thule Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.
- * All measurements are in mm!
- * The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".

* Амeнyибeн poнтгeгeсzтeссeл гoгzтeттeт aнyаkkаk тaлaлkoзyнк, вeгyлiк лe rоlуk a мiаnyаg sарkаt.

* A felszerelés után az útműtatót Cenzúrk a gépjármű papírjával együtt.

* A Thüle nem vállal felelősséget a nem megfélelő szerelésből kőzvetlen vagy kőzvetett módon kővetezō kаkоkеt. Ez vonatkozik a nem megfélelő szeresztamok hasznalатara, a feirtaktoi eferō mōdszerek es eszközök alkalmazasasara, valamint a szerelési útműtató tēves еrеl-mezesere.

RUS РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА

Лeдa тeм, кaк нaчнaтa мoнтaж, тpeбyетa пoвepнyтa тaблuнкy с тuпoм издeлuя для тoгo, чтoбы oпpeдeлuтa кaкyю имeннo из иллюстpaцuй в инстpyкцuи пo ycтaнoвкe нyжнo иcпoльзoвaтa.

1. Cнять бaмпeр вмecтe c cтaлeныx бyфepныx бyсoв aвтoмoбuля бyфepныx бyсoв бoльшe нe пoнaдoбuтcя.
2. Bcтaвuтb бyкcuрный кpюк в пoлocтa шaccи.
3. Ycтaнoвuтb бyкcuрный кpюк. Зaтягнyтb вce бoлты в cooтвeтcтвuu co знaчeнuямu, yкaзaнныx нa рucyнкe.
- 4a. B кaчecтвe yтпoтнeнuя, вcтaвuтb двa пoлuэтuлeнoвыx элeмeнтa в бaлки шaccи.
4. Для aвтoмoбuлeй 2005-2008: Bыпuлuтb из бaмпepa в cepeдuнe cнuзy чacтb paзмepoм 110 мм шupuнoй и 40 мм глyбuнoй.
4. Для aвтoмoбuлeй 2008->: Bыпuлuтb yкaзaннyю чacтb из бaмпepa пpu пoмoщu шaблoнa.(Hанecтu шaблoн нa нapyжнyю бaмпepa.)
5. Ycтaнoвuтb бaмпeр.
6. Ycтaнoвuтb Thule Connector вмecтe c oтвoднoй штeпceлbнoй плaтoй и пoлoccoй.
7. Зaтягнyтb вce бoлты и гaйки в cooтвeтcтвuu co знaчeнuямu, yкaзaнныx нa рucyнкe.

Для инстpyкцuи пo cнuтuю и ycтaнoвкe дeтaлeй aвтoмoбuля, oбpaщaйтeся к uнфopмaцuи o мoнтaжe и cpeдcтвax кpeплeнuя вы нaйдeтe в cхeмe.

Для инстpyкцuи пo ycтaнoвкe и cнuтuю cъeмнoгo кpюкa c шaпoм, oбpaщaйтeся к пpилoжeннoмy pyкoвoдcтвy пo мoнтaжy.

ВНИМАНИЕ:

- * Если прoтpeбyютcя измeнeнuя кoнстpyкцuи тpaнcпopтнoгo cpeдcтвa, cнeдyет пocoвeтoвaтcя c дuлepoм aвтoмoбuля.
- * Если в тoчкax пpиcлeплeнuя имeeтcя cлoй бuтyмa или прoтuвoшyмoвoй мaтepиaл, eгo cнeдyет yдaлuтb.
- * Cвeдeнuя o мaксuмaлbнo дoпycтuмoй мacce бyкcupyeмoгo пpuцeпa вы мoжeтe пoлyчuтb y дuлepa aвтoмoбuля.
- * Пpи cвepлeнuи cлeдuтe зa тeм, чтoбы нe зaдeтb элeктpoпpoвoдyкy и лuнuи тopмoзнoй чeпu и пoдaчнoгo гopючeгo.
- * Yдaлuтe (eслu oнu имeютcя) плacтмaccoвыe зaтyчкu из пpивapeнныx гaeк.
- * Пocлe мoнтaжa кpюкa cнeдyет xpaнuтb нacтoящee pyкoвoдcтвo в кoмплeктe c тeхнuчecкoй дoкyмeнтaцuей aвтoмoбuля.
- * Фuрмa Thule нe oтвeчaeт зa yдeрoг, являющuяcя пpямьмu или кoceвнньмu cлeдcтвuям нeпpавuлbнoгo мoнтaжa, в тoм чucлe иcпoльзoвaнuя нeпoдoждaшuх инстpyмeнтoв и пpимeнeнuя нoнoгo cпocoбa мoнтaжa или дpyгuх cpeдcтв, чeм пpeдпucaнo в инстpyкцuи, лuбo нeпpавuлbнoгo иcтoкoвaнuя нacтoящeй инстpyкцuи.

* Demeunteer de bumper inclusief de stalen stootbalk van het voertuig, de stootbalk wordt niet meer gebruikt.

2. Plaats de trekhaak in het chassis.

3. Monteer de trekhaak.

4a. Plaats de twee PE schuimblokken als afdichting in de chassisbalken.

4. Zaag een deel overeenkomstig figuur 1 in het midden aan de onderzijde uit de bumper.

5. Monteer de bumper.

6. Monteer de Thule Connector inclusief wegklapbare stekkerplaat met strip.

7. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig Schets vast.

Raadgeef voor demontage en montage van voertuig onderdelen het werkplaats handboek.

Raadgeef voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.

Raadgeef voor montage en demontage van het afneembare kogelsysteem de bijgevoegde montagehandleiding.

BELANGRIJK:

- * Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- * Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat electriciteits-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.
- * Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.
- * Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.

- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- * **Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- * This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
- * Thule is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßgebend ist.

1. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt.
2. Die Anhängervorrichtung in das Langsträger einsetzen.
3. Die Anhängervorrichtung montieren.
- 4a. Die zwei PE-Schaumböcke als Dichtung in den Fahrgestellträger einsetzen.
4. Auf der Unterseite der Stoßstange einen Teil aus der Mitte gemäß Abbildung 1 herausschneiden.
5. Die Stoßstange montieren.
6. Das Thule Connector einschließlich wegklappbarer Steckdosenplatte mit Lasche montieren.
7. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.

Für die Montage und Demontage des abnehmbaren Kugelsystems die

beiliegende Montageanleitung zu Rate ziehen.

HINWEISE:

- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.
- * **Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.**
- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.
- * Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist IhrHändler zu befragen.
- * Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
- * Thule haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de déterminer la figure correspondante dans la notice de montage.

1. Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse en acier la traverse ne sera plus utilisée.
2. Positionner l'attache-remorque dans le châssis.
3. Monter l'attache-remorque.
- 4a. Placer les deux blocs de mousse en polyester en guise de colmatage dans les longerons de châssis.

© 544670/17-05-2011/5

nákres v pokynech pro instalaci máte použít.

1. Odstraňte nárazník o ocelovou nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat.
2. Umístěte tažnou tyč na podvozek.
3. Připevněte tažnou tyč. Utáhněte všechny šrouby kroutivou silou uvedenou ve výkrese.
- 4a. Umístěte dva PE pěnové bloky jako rozpěry na nosník podvozku.
4. Odřežte střední a spodní část nárazníku, viz schéma 1.
5. Připevněte nárazník.
6. Nasaďte Thule Connector včetně držáku zaklapovací zásuvky a pásku.
7. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou ve výkrese.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.

Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.

Před montáží vyměnitelného systému tažné koule konzultujte montážní manuál.

DŮLEŽITÉ

- * Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- * Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
- * Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- * **Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.**
- * Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- * Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
- * Společnost Thule neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáži.

H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ.

Mielőtt rögzítené az eszközt, ellenőrizze a típus táblát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa el a járműről az ütközőt és az acél ütközőrudat. Az ütközőrúdra már nem lesz szükség.
2. Helyezze a vontatórudat az alvához.
3. Helyezze fel a vontatórudat. Szorítsa be az összes csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.
- 4a. Helyezze a két PE habtömböt távolságtartóként az alváz elemeiben.
4. Fűrészeljen ki az ütköző középső és alsó részéből egy cikket a(z) 1 ábrán feltüntetett módon.
5. Helyezze fel az ütközőt.
6. Szerelje fel a Thule Connector az összecusukható illesztőlemezt és a pánttal együtt.
7. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.

A szétszerelés és a jármű alkatrészek összeillesztése érdekében, lásd a munkahelyi kézikönyvet.

Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd a rajzot.

Az eltávolítható gömbrendszer összeszerelése érdekében, lásd a összeszerelési kézikönyvet.

FONTOS

- * Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjük felvilágosítást kereskedőnkéi.
- * Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajcsökkentő anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.
- * A jármű által maximálisan vontatható megengedett teher mértékéről tájékozódjunk kereskedőnkéi.
- * **Fúrás során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az üzemanyag-vezetéseket.**

© 544670/17-05-2011/10

For at væljige rigtig spændingsmoment, er det vigtigt at aflæse serienum-

MONTAGEVEJLEDNING:

DK

- OB:**
- * Kontakta återforsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
 - * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
 - * Kontakta din återförsäljare för ditt fordon max. dragvikt och tillåtna kult-ryck.
 - * **Vid borming skall man se till att elektrisk-, broms- og bränsleledningarna inte skadas.**
 - * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsveitsmuttrar-na.
 - * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
 - * Thule är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

Se de bifogade monteringsanvisningarna för montering och demontering av det löstagbara kulisystemet.

Se skissen för montering och monteringsmaterial.

Se verkstads-handboken för demontering och montering av fordonets delar.

1. Demontera stötfångaren inklusive stötranden av stål från fordonet, stötranden förfaller.
2. Placera dragkroken i chassit.
3. Montera dragkroken.
- 4a. Placera de båda PE-skumblocken som tätning i chassibalckarna.
4. Säg ut en del ur mitten av stötfångarens undersida enligt figur 1.
5. Montera stötfångaren.
6. Fäst Thule Connector inklusive fällbara kontaktpattan och listen.
7. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.

Prd instalaci je nutno zkontrolovat typovy štrtek, abyste zjistili, který

POKYNY K MONTÁŽI

CZ

- TÁRKAĀ:**
- * "Ajoneuvoa" koskevista mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta sovellutuksesta on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.
 - * Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinäestokerros, se on poistettava. Auton vetämää sallittua enimmäiskuumittusta on tiedustettava jälleenväläineiden käytössä sekä kyseisten asennusohjeiden väärinkäynnistä.
 - * Nuvoa koskevien papereiden kanssa.
 - * Thule ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkälu-jen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai väärinkäytön vuoksi.
 - * Forsta, "mikälli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.
 - * Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajo-neuvua koskevien papereiden kanssa.

Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

Irottavan kuuläläferstelmän asennus- ja purkamisohjeet, ks. ohjeiden asennusopas.

- Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja.**
1. Aseta vetokoukku alustaan.
 2. Aseta vetokoukku alustaan.
 3. Kiinnitä vetokoukku. Kiristä kaikki pultit piirroksen mukaisesti.
 - 4a. Aseta molemmat PE-vaahdotmuovikappaleet tiivisteksi alustapaikkeihin.
 4. Sähaa irti osa puskurin alaosan keskosasta kivan 1 osoittamalla tavalla.
 5. Kiinnitä puskuri.
 6. Kiinnitä Thule Connector ja siihen kiinnitetty kokoonlaitettava pistora-stalavy kaistaleineen.
 7. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.

MONTERINGSANVISNINGAR:

S

Före du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som skall användas.

- REMARKUE:**
- * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
 - * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
 - * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
 - * Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.
 - * Rétirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
 - * Cette notice de montage doit être conervée à bord du véhicule après montage de l'attelage.
 - * Thule décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

ce de montage jointe.

Pour le montage et le démontage de la rotule amovible, consulter la notice du fabricant.

Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.

- Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.**
1. Scier au centre de la partie inférieure du pare-chocs une partie correspondant à la figure 1.
 2. Mettre en place le pare-chocs.
 3. Monter le Thule Connector y compris la prise rabattable avec plaquette.
 4. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.

1. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä teräksinen iskunvaimenninpalkki, iskunvaimenninpalkkia ei enää käytetä.

Emnen asennusta, selvitä tyyppikivestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa.

ASENNUSOHJEET

SF

- Wskazówki:**
- Po przejechaniu 1000 km dokręć wszystkie elementy skrajane.
 - Podczas ewentualnych odwróćów upewnć się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.
 - Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyc przed korozją.
 - Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
 - Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
 - Utrzymać kulę w czystości, oraz parnićac o regularnym jej smarowaniu.
 - Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

- Co do montażu i demontażu zapoznać się z załącznikiem warsztatowym.**
- Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.**
- Co do montażu i demontażu zapoznać się ze schematem.**
- Co do montażu i demontażu zapoznać się z załącznikiem instrukcją montażu.**
1. Dokręć wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.

meret på typepladen, for at kunne vælge hvilket af de medsendte diagrammer der skal anvendes.

1. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stålstødbjælke. Denne bliver overflødig.
2. Anbring anhængertrækket i chassiset.
3. Monter anhængertrækket.
4. Anbring de to PE-skumblokke som afdækning i chassisvangerne.
4. Sav en del ud af kofangeren midt på undersiden jf. fig. 1.
5. Monter kofangeren.
6. Monter Thule Connector inklusiv den nedklapbare kontaktplade med profil.
7. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.

Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdsp-ladshåndbogen.

Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

Rådfør for montage og demontering af det aftagelige kuglesystem den vedlagte montagevejledning.

BEMÆRK:

* Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.

* Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.

* Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.

* **Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-, bremse eller benzinslange**

* Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.

* Thule er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og andre montagemidler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.

* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

dadura por punto.

* Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.

* Thule no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare il paraurti e la barra d'acciaio dal veicolo la barra in acciaio non dovrà più essere montata.
2. Inserire il gancio traino nel telaio.
3. Montare il gancio traino. Serrare tutti i bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
- 4a. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.
4. Segare via la parte indicata in figura 1 dalla parte centrale inferiore del paraurti.
5. Montare il paraurti.
6. Montare lo Thule Connector comprensiva il portapresa a scomparsa e striscia.
7. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

Per il montaggio e lo smontaggio del sistema a sfera rimovibile, consultare le istruzioni di montaggio allegate.

E

INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

1. Desmontar el parachoques inclusive el tope de acero del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar.
2. Instalar el gancho de remolque en el chasis.
3. Montar el gancho de remolque. Apretar todos los tornillos de acuerdo con los puntos del gráfico.
- 4a. Instalar los dos bloques de espuma PE para sellar los largueros del chasis.
4. Serrar una parte de acuerdo con la figura 1 en el centro del lado inferior del parachoques.
5. Montar el parachoques.
6. Montar la Thule connector incluida la placa de enchufe batiente y la banda.
7. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

Consultar para el montaje y desmontaje del sistema de la bola extraíble las instrucciones de montaje adjuntas.

N.B.:

* Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltase al concesionario.

* Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.

* Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.

* **No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**

* Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de sol-

© 544670/17-05-2011/7

N.B.:

* Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.

* Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.

* Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.

* **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**

* Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.

* Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.

* Thule non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

PL

INSTRUKCJA MONTAŻU.

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, żeby ustalić, który z szablonów znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

1. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze stalową belką zderzakową, belka zderzakowa nie będzie ponownie używana.
2. Umieścić hak holowniczy w ramie podwozia.
3. Zamontować hak holowniczy. Dokręcić wszystkie śruby zgodnie z rysunkiem.
- 4a. Umieścić dwa klocki piankowe PE jako szczeliwo w poprzecznicach ramy podwozia.
4. Wypiłować zgodnie z rysunkiem 1. odcinek w środkowej części od spodu zderzaka.
5. Zamontować zderzak.
6. Zamontować Thule Connector oraz składaną płytkę z gniazdami i listwą.

© 544670/17-05-2011/8